

EN TIRRENO TXR SAFETY HELMET

This product has been designed in compliance with Regulations (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 397:2012+A1:2012

Notified Control Body responsible for the EU Type Exam:

AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, E-03801 Alicante (España). Organismo de control nº 0161.

Body intervening in the control of production (Module C2):

AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, E-03801 Alicante (España). Organismo de control nº 0161.

Declaration of Conformity: www.productosclimax.com

FR CASQUE TIRRENO TXR

Ce produit a été conçu conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 397:2012+A1:2012

Organisme Notifié chargé de l'examen UE de type:

AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, E-03801 Alicante (España). Organismo de control nº 0161.

Body intervening in the control of production (Module C2):

AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, E-03801 Alicante (España). Organismo de control nº 0161.

Déclaration de conformité: www.productosclimax.com

PROTECTION CLASS AND LIMITS OF USE

This helmet has been designed to protect the head in industrial environments and work susceptible to having electrical discharges of up to 440 V CA. It has been designed to absorb the energy of an impact by the destruction of or partial damage to the shell and the harness. Even if the damage is not immediately visible, any helmet that has been subject to significant impact should be replaced. The electrically insulating helmet should not be used alone and will be combined with other protective equipment according to the risks of the work to be carried out.

INSTRUCTIONS FOR PROPER USE OF THE SAFETY HELMET

Position the safety helmet on the head so that the harness fits around the skull and the sweat band is on the forehead.

To use effectively, adjust the neck strap so the safety helmet fits snugly.

The height may be adjusted in three different positions for use.

The safety helmet may not be modified under any circumstances for attaching accessories that are not recommended by the manufacturer.

This working temperature must range between -10°C and +50°C.

REVISION

Before using this piece of equipment, it should be checked to ensure that the anchoring points of the headband are perfectly secure, and the shock-absorbing bands are in a good state..

STORAGE AND TRANSPORT

Before first use and when not in use, this equipment should be kept in its original packaging, or lacking this, in a bag. The helmet should be kept in a dry place, away from sources of heat, chemical substances and abrasives, as well as out of direct sunlight. Storage conditions are important to preserve its protective capacity. Storage temperatures are recommended to be kept at around 20±5°C.

DISINFECTION AND CLEANING

For cleaning, maintenance or disinfection, only use substances that do not damage the helmet or harm its user. Neutral detergent and warm water can be used for the shell as well as the harness. Abrasive products or solvent should not be used for cleaning.

SERVICE LIFE

The theoretical service life of the helmet is 10 years from the manufacturing date (See the date under the peak). The actual service life of the equipment will depend on the intensity, frequency, environment, competence of the user, as well as how it is maintained and stored, etc. It is preferable to assign a helmet to a single user, so that this person will know its history. In any case, if the helmet has suffered a significant impact or if it displays faults or cracks, it should be immediately replaced.

REPLACEMENT

The harness of the safety helmet is replaceable. The sweatband is also replaceable. Both items must be ordered from the manufacturer, indicating that they are for the CLIMAX TIRRENO TXR.

WARNING

The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

MARKING

CLIMAX: manufacturer
TIRRENO TXR: Model
@/-: Manufacturer date
CE= CE
ABS: Material
54-61 cm : Size
0161: Notified Body
440V CA : Electric insulation
Norm: EN 397:2012+A1:2012

PIECES DE RECHANGES

Le harnais est la pièce du casque qui peut être changée. Ce harnais est blanc et s'insère à l'intérieur de la calotte dans 4 rainures à cet effet. La bande de sudation peut aussi être changée. Les deux pièces de recharge doivent être commandées au fabricant et indiquer la référence du casque TIRRENO TXR

ATTENTION!

Les utilisateurs doivent être conscients du risque que peut entraîner le fait de modifier ou d'éliminer tout composant d'origine du casque, sauf si cela est réalisé selon les recommandations du fabricant.

Les casques ne s'adaptent en aucun cas à une fixation d'accessoires non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez ni peinture, dissolvants, adhésifs ou étiquettes autoadhésives, sauf instructions du fabricant.

MARQUAGE

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= modèle
@/-: Date fabrication
CE= CE
ABS= Matériel
54-61 cm=taille
0161= ORGANISME NOTIFIÉ
Norme: EN 397:2012+A1:2012

KENNZEICHNUNG

CLIMAX: Hersteller
TIRRENO TXR = Modell
@/-: Herstelldatum
CE= CE
ABS= Material
54-61 cm= Größe
0161= Organismus der Notifizierung
Norm: EN 397:2012+A1:2012

GEMARKEERD

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= model
@/-: Data produkcji: /-/
Materiał: ABS
54-61 cm=maat
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

OZNACZENIE

Producent: CLIMAX
TIRRENO TXR= malli
@/-: Fabrikationsdatum
Materiał: ABS
Rozmiar: 54-61 cm
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

WAARSCHUWINGEN

De gebruikers dienen zich bewust te zijn van het gevaar wanneer een onderdeel waarmee de helm oorspronkelijk is uitgerust, wordt gewijzigd of verwijderd tenzij dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant gebeurt. In geen geval dient de helm aangepast te worden voor de bevestiging van allerlei mogelijke toebehoren als dit door de fabrikant van de helm niet aanbevolen wordt. Geen verf, oplosmiddelen, stickers of labels op de helm aanbrengen tenzij hierbij de aanwijzingen van de fabrikant gevuld worden.

HINWEISE:

Die Benutzer müssen sich des Risikos bewusst sein, dass eine Änderung oder Entfernung irgendeines Bestandteils darstellt, der ursprünglich am Schutzhelm angebracht ist, es sei denn, dies erfolgen laut Empfehlungen des Herstellers. Die Schutzhelme dürfen auf keinen Fall Anpassungen untergehen, um daran auf irgendeine Weise Zubehörteile zu befestigen, die nicht vom Helmhersteller empfohlen sind.

Sie dürfen nicht mit Farben, Lösemitteln, Aufklebern oder Etiketten versehen werden, wenn dies nicht unter Befolgung der Anleitungen des Herstellers geschieht.

ERSATZ UND BESTANDETEILEN

Das Gurtzeug stellt den austauschbaren Bestandteil des Schutzhelms dar.

Das Schutzband gegen Schweiß ist ebenfalls austauschbar. Beide Ersatzteile müssen beim Hersteller bestellt werden, unter Angabe, dass sie für den Schutzhelm, Modell TIRRENO TXR, von CLIMAX bestimmt sind.

PIECES DE RECHANGES

Le harnais est la pièce du casque qui peut être changée. Ce harnais est blanc et s'insère à l'intérieur de la calotte dans 4 rainures à cet effet. La bande de sudation peut aussi être changée. Les deux pièces de recharge doivent être commandées au fabricant et indiquer la référence du casque TIRRENO TXR

ATTENTION!

Les utilisateurs doivent être conscients du risque que peut entraîner le fait de modifier ou d'éliminer tout composant d'origine du casque, sauf si cela est réalisé selon les recommandations du fabricant.

Les casques ne s'adaptent en aucun cas à une fixation d'accessoires non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez ni peinture, dissolvants, adhésifs ou étiquettes autoadhésives, sauf instructions du fabricant.

MARQUAGE

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= modèle
@/-: Date fabrication
CE= CE
ABS= Matériel
54-61 cm=taille
440V CA= Isolation thermique

KENNZEICHNUNG

CLIMAX: Hersteller
TIRRENO TXR = Modell
CE= CE
ABS= Material
54-61 cm= Größe
440 V WS = elektrische Isolation

GEMARKEERD

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= model
@/-: Data produkcji: /-/
Materiał: ABS
54-61 cm=maat
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

OZNACZENIE

Producent: CLIMAX
TIRRENO TXR= malli
@/-: Fabrikationsdatum
Materiał: ABS
Rozmiar: 54-61 cm
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

WAARSCHUWINGEN

De gebruikers dienen zich bewust te zijn van het gevaar wanneer een onderdeel waarmee de helm oorspronkelijk is uitgerust, wordt gewijzigd of verwijderd tenzij dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant gebeurt. In geen geval dient de helm aangepast te worden voor de bevestiging van allerlei mogelijke toebehoren als dit door de fabrikant van de helm niet aanbevolen wordt. Geen verf, oplosmiddelen, stickers of labels op de helm aanbrengen tenzij hierbij de aanwijzingen van de fabrikant gevuld worden.

HINWEISE:

Die Benutzer müssen sich des Risikos bewusst sein, dass eine Änderung oder Entfernung irgendeines Bestandteils darstellt, der ursprünglich am Schutzhelm angebracht ist, es sei denn, dies erfolgen laut Empfehlungen des Herstellers. Die Schutzhelme dürfen auf keinen Fall Anpassungen untergehen, um daran auf irgendeine Weise Zubehörteile zu befestigen, die nicht vom Helmhersteller empfohlen sind.

Sie dürfen nicht mit Farben, Lösemitteln, Aufklebern oder Etiketten versehen werden, wenn dies nicht unter Befolgung der Anleitungen des Herstellers geschieht.

ERSATZ UND BESTANDETEILEN

Das Gurtzeug stellt den austauschbaren Bestandteil des Schutzhelms dar.

Das Schutzband gegen Schweiß ist ebenfalls austauschbar. Beide Ersatzteile müssen beim Hersteller bestellt werden, unter Angabe, dass sie für den Schutzhelm, Modell TIRRENO TXR, von CLIMAX bestimmt sind.

PIECES DE RECHANGES

Le harnais est la pièce du casque qui peut être changée. Ce harnais est blanc et s'insère à l'intérieur de la calotte dans 4 rainures à cet effet. La bande de sudation peut aussi être changée. Les deux pièces de recharge doivent être commandées au fabricant et indiquer la référence du casque TIRRENO TXR

ATTENTION!

Les utilisateurs doivent être conscients du risque que peut entraîner le fait de modifier ou d'éliminer tout composant d'origine du casque, sauf si cela est réalisé selon les recommandations du fabricant.

Les casques ne s'adaptent en aucun cas à une fixation d'accessoires non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez ni peinture, dissolvants, adhésifs ou étiquettes autoadhésives, sauf instructions du fabricant.

MARQUAGE

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= modèle
@/-: Date fabrication
CE= CE
ABS= Matériel
54-61 cm=taille
440V CA= Isolation thermique

KENNZEICHNUNG

CLIMAX: Hersteller
TIRRENO TXR = Modell
CE= CE
ABS= Material
54-61 cm= Größe
440 V WS = elektrische Isolation

GEMARKEERD

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= model
@/-: Data produkcji: /-/
Materiał: ABS
Rozmiar: 54-61 cm
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

OZNACZENIE

Producent: CLIMAX
TIRRENO TXR= malli
@/-: Fabrikationsdatum
Materiaal: ABS
Rozmiar: 54-61 cm
Jednostka notyfikowana: 0161
Nom: EN 397:2012+A1:2012

WAARSCHUWINGEN

De gebruikers dienen zich bewust te zijn van het gevaar wanneer een onderdeel waarmee de helm oorspronkelijk is uitgerust, wordt gewijzigd of verwijderd tenzij dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant gebeurt. In geen geval dient de helm aangepast te worden voor de bevestiging van allerlei mogelijke toebehoren als dit door de fabrikant van de helm niet aanbevolen wordt. Geen verf, oplosmiddelen, stickers of labels op de helm aanbrengen tenzij hierbij de aanwijzingen van de fabrikant gevuld worden.

HINWEISE:

Die Benutzer müssen sich des Risikos bewusst sein, dass eine Änderung oder Entfernung irgendeines Bestandteils darstellt, der ursprünglich am Schutzhelm angebracht ist, es sei denn, dies erfolgen laut Empfehlungen des Herstellers. Die Schutzhelme dürfen auf keinen Fall Anpassungen untergehen, um daran auf irgendeine Weise Zubehörteile zu befestigen, die nicht vom Helmhersteller empfohlen sind.

Sie dürfen nicht mit Farben, Lösemitteln, Aufklebern oder Etiketten versehen werden, wenn dies nicht unter Befolgung der Anleitungen des Herstellers geschieht.

ERSATZ UND BESTANDETEILEN

Das Gurtzeug stellt den austauschbaren Bestandteil des Schutzhelms dar.

Das Schutzband gegen Schweiß ist ebenfalls austauschbar. Beide Ersatzteile müssen beim Hersteller bestellt werden, unter Angabe, dass sie für den Schutzhelm, Modell TIRRENO TXR, von CLIMAX bestimmt sind.

PIECES DE RECHANGES

Le harnais est la pièce du casque qui peut être changée. Ce harnais est blanc et s'insère à l'intérieur de la calotte dans 4 rainures à cet effet. La bande de sudation peut aussi être changée. Les deux pièces de recharge doivent être commandées au fabricant et indiquer la référence du casque TIRRENO TXR

ATTENTION!

Les utilisateurs doivent être conscients du risque que peut entraîner le fait de modifier ou d'éliminer tout composant d'origine du casque, sauf si cela est réalisé selon les recommandations du fabricant.

Les casques ne s'adaptent en aucun cas à une fixation d'accessoires non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez ni peinture, dissolvants, adhésifs ou étiquettes autoadhésives, sauf instructions du fabricant.

MARQUAGE

CLIMAX: Fabrikant
TIRRENO TXR= modèle
@/-: Date fabrication
CE= CE
ABS= Matériel
54-61 cm=taille
440V CA= Isolation thermique

KENNZEICHNUNG

CLIMAX: Hersteller
TIRRENO TXR = Modell
CE= CE
ABS= Material
54-61 cm= Größe